

# bewello

Electric clothes and towel dryer

Elektrischer Kleider- und Handtuchtrockner

Elektromos ruha -és törölközőszárító

Elektrický vysoušeč oblečení a ručníků

Elektrický sušič oblečenia a uterákov

Uscător electric de rufe și prosoape



## USER MANUAL

Product Nr. BW3000

EN

DE

HU

CZ

SK

RO



**Please read the following operating instructions carefully before use and operation!**

### **Warnings!**

1. Indoor use only! Do not use the device in a humid, wet environment, such as near a shower, bathtub, swimming pool, or other heat source. To avoid electric shock, never handle the appliance with wet hands!
2. Before connecting to the mains, please make sure that it is compatible with your device. Only connect the appliance to a wall socket that corresponds to the voltage indicated on the appliance! To reduce the risk of electric shock, connect the device to a grounded electrical outlet only! The device may only be connected to or disconnected from the mains with the main switch switched off. When unplugging, please grasp the plug, never the cord.
3. Do not touch the device during operation. After use, switch off the appliance with the main switch and then unplug the power cord. Wait for the appliance to cool down properly. The dryer rods are heated. Be careful after turning on or off the device until it has cooled down. The operation of the device is indicated by the LED of the switch.
4. Do not connect the appliance to a socket with a timer or power switch! Use the device only when you are nearby and monitor the operation!
5. This electric dryer is intended for residential and household use only.
6. Place the appliance stably horizontally, make sure that the cable does not come into contact with hot surfaces, and avoid potentially personal injury situations. Never place dirty, soapy, powdered towels on the dryer.
7. Never use the appliance with a damaged cable or plug. Do not use the appliance if it malfunctions or is damaged externally. Do not disassemble, repair or modify the device! Contact a specialist for repair!
8. Keep the appliance out of the reach of children! The device must not be used by children! People with reduced physical or mental ability should only use it under supervision if they have previously received instructions for the safe use of the device.
9. Unplug the appliance before cleaning. Do not use any chemical cleaners to clean the device. Wipe the device with a slightly damp microfiber cloth.
10. Please dispose of used electrical and electronic equipment in an appropriate collection point. Visit the nearest waste bin and place the device in an environmentally conscious manner.
11. The manufacturer and distributor shall not be liable for any damage resulting from improper use that is inconsistent with this manual.

## Technical Specifications

Power supply:	AC 230 V ~ 50 Hz
Power:	100 W
Size:	94 x 50 x 74 cm
Cable length:	145 cm
Material:	Plastic
Color:	Grey
Protection:	IP20

## Elektrischer Kleider- und Handtuchtrockner

# DE

**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch und der Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

### Warnungshinweise!

1. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten, nassen Umgebung, z. B. in der Nähe einer Dusche, Badewanne, eines Schwimmbades oder einer anderen Heizquelle. Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
2. Stellen Sie vor dem Anschließen an das Stromnetz sicher, dass es mit Ihrem Gerät kompatibel ist. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an, die der am Gerät angegebenen Spannung entspricht. Um einen Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden. Das Gerät darf nur bei ausgeschaltetem Hauptschalter an das Stromnetz angeschlossen oder von diesem getrennt werden. Fassen Sie beim Herausziehen des Netzsteckers den Stecker und niemals das Kabel an.
3. Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit dem Hauptschalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Die Handtuchstangen sind erwärmt. Seien Sie vorsichtig, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, bzw. warten Sie beim Ausschalten, bis es abgekühlt ist. Der Betrieb des Geräts wird durch die LED des Schalters angezeigt.
4. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose mit Zeitschalter oder Netzschalter an. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Sie in der Nähe sind und Sie den Betrieb überwachen.
5. Dieser Trockner kann nur für privaten Gebrauch und für Haushaltszwecke verwendet werden.
6. Stellen Sie das Gerät stabil, horizontal auf, stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, und vermeiden Sie mögliche Verletzungen. Hängen Sie niemals verschmutzte Handtücher, oder Handtücher mit Seife und Waschpulver an den Trockner.

7. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es fehlerhaft funktioniert oder von außen beschädigt ist. Zerlegen, reparieren bzw. modifizieren Sie Gerät nicht. Kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, um eine Reparatur zu veranlassen.
8. Von Kindern fernhalten. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Personen mit eingeschränkter physischer oder geistiger Fähigkeit dürfen es nur unter Aufsicht verwenden, wenn sie zuvor Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben.
9. Machen Sie das Gerät stromlos, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Chemikalien. Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Mikrofasertuch ab.
10. Entsorgen Sie abgenutzte elektrische und elektronische Geräte an einer geeigneten Sammelstelle. Besuchen Sie die nächstgelegene Sammelstelle und entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht.
11. Der Hersteller und Verkäufer haften nicht für Schäden einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung oder für Schäden, die entgegen den hier beschriebenen Bestimmungen entstehen.

## Spezifikation

Energieversorgung:	AC 230 V ~ 50 Hz
Leistung:	100 W
Größe:	94 x 50 x 74 cm
Kabellänge:	145 cm
Material:	Kunststoff
Farbe:	Grau
Schutzart:	IP20

## Elektromos ruha -és törölközőszárító

# HU

**Használat és beüzemelés előtt kérjük figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót!**

### Figyelmeztetések!

1. A készüléket kizárólag beltéren használja! Ne használja a készüléket párák, vizes környezetben, például: zuhanyzó, fürdőkád, úszómedence vagy egyéb hőforrás közelében. Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket soha ne kezelje vizes kézzel!
2. A villamos hálózathoz történő csatlakozás előtt kérjük győződjön meg róla, hogy kompatibilis a készülékével. Csak a készüléken feltüntetett feszültségnek megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket! Az eszközt az áramütések elkerülése érdekében kizárólag földelt hálózati aljzathoz szabad csatlakoztatni! Az eszközt csak kikapcsolt állapotban lévő főkapcsolóval szabad hálózati áramforráshoz csatlakoztatni, illetve lecsatlakoztatni. A hálózati aljzatról történő lecsatlakozáskor kérjük a dugót fogja meg, soha ne a kábelt.

3. Ne érintse meg a készüléket működés közben. Használat után a főkapcsolóval kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a tápkábel dugóját a hálózati aljzatból. Várja meg míg a készülék alaposan lehűl. A szárító rudjai fűtöttek. Körültekintően járjon el bekapcsolás után, illetve kikapcsolás után, amíg a készülék le nem hűl. A készülék működését a kapcsoló LED fénye jelzi.
4. A készüléket tilos időkapcsolóval vagy tápkapcsolóval ellátott konnektorba csatlakoztatni! Kizárólag akkor használja az eszközt ha a közelben tartózkodik és felügyeli annak működését!
5. Ez a szárító eszköz kizárólag lakossági, háztartási célokra készült.
6. A készüléket stabilan, vízszintesen helyezze el, ügyeljen arra, hogy a kábel ne érjen hozzá forró felülethez, kerülje az esetleges személyi sérüléssel járó balesetveszélyes helyzeteket. Soha ne helyezzen szennyezett, szappanos, mosóporos törölközőket a szárítóra.
7. Soha ne használja a készüléket sérült kábellel vagy dugóval. Ne használja a készüléket ha rendellenes működést vagy külső sérülést tapasztal rajta. A készüléket ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa! Forduljon szakemberhez a javítást illetően!
8. A készülék gyermekektől távol tartandó! Az eszközt gyermekek nem használhatják! Csökkent fizikai vagy szellemi képességgel rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, ha korábban megkapták az eszköz biztonságos használatához szükséges útmutatásokat.
9. A készüléket feszültségtelenítse tisztítás előtt. A készülék tisztításához ne használjon semmilyen vegyi tisztítószeret. Egy enyhén nedves mikroszálas törölközővel törölje át a készüléket.
10. Kérjük gondoskodjon az elhasználdott elektromos, elektronikus berendezés megfelelő hulladékgyűjtőben történő elhelyezéséről. Keresse fel az Önhöz legközelebb eső hulladékgyűjtőt és környezettudatosan helyezze a tárolóba az eszközt.
11. A gyártó és forgalmazó semmilyen felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű és az itt leírtaknak ellentmondó használatból eredő károkért.

## Technikai adatok

Energiaellátás:	AC 230 V ~ 50 Hz
Teljesítmény:	100 W
Méret:	94 x 50 x 74 cm
Kábel hossza:	145 cm
Anyag:	Műanyag
Szín:	Szürke
Védelem:	IP20

### **Před prvním použitím a instalací pozorně pročtěte tento návod k použití!**

#### **Upozornění!**

1. Produkt používejte výhradně v interiéru! Produkt nepoužívejte ve vlhkém, mokřem prostředí, např. : V blízkosti sprchy, vany, bazénu nebo jiného zdroje tepla. Aby se předešlo úrazům elektrickým proudem přístroj nikdy nepoužívejte mokrou rukou!
2. Před připojením do elektrické sítě se ujistěte o tom, že je kompatibilní s produktem. Přístroj připojte pouze do elektrické zásuvky, která odpovídá hodnotám uvedených na produktu! Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, připojujte zařízení pouze k uzemněné elektrické zásuvce! Přístroj se smí připojovat nebo odpojovat od elektrické sítě pouze při vypnutém hlavním vypínači. Při odpojování ochopte zástrčku, nikdy ne kabel.
3. Nedotýkejte se přístroje během provozu. Po použití vypněte přístroj hlavním vypínačem a odpojte napájecí kabel. Počkejte dokud se přístroj dostatečně zchladí. Tyče sušičky jsou vyhřívané. Po zapnutí nebo vypnutí zařízení buďte opatrný, dokud nevychladne. Provoz přístroje signalizuje LED světlo.
4. Nepřipojujte přístroj do zásuvky s časovým spínačem nebo dálkovým ovladačem! Zařízení používejte, pouze pokud jste v blízkosti a dohlížejte na jeho fungování.
5. Toto zařízení na sušení je určeno pouze pro použití v domácnosti.
6. Přístroj umístěte stabilně a vodorovně, dbejte na to aby se kabel nedotýkal horkých povrchů, vyhýbejte se možným situacím které mohou způsobit úraz. Nikdy nepokládejte na sušičku ručník který je znečištěn od mýdla nebo pracího prostředku.
7. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje správně nebo je zevně poškozen. Přístroj nerozoberajtem neopravujte ani neupravujte. Pro opravu kontaktujte specialistu!
8. Uchovávejte mimo dosah dětí Přístroj nesmí používat děti! Osoby se sníženou fyzickou nebo duševní schopností by ho měli používat pod dohledem pouze tehdy, pokud předtím dostali pokyny pro bezpečné používání.
9. Před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky. K čištění přístroje nepoužívejte žádné chemické čističe. Zařízení otřete mírně vlhčeným hadříkem z mikrovlákna.
10. Použité elektrické a elektronické zařízení zlikvidujte na příslušném sběrném místě. Najděte nejbližší sběrné místo a umístěte zařízení ekologickým způsobem.
11. Výrobce a distributor nenesou zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, které je v rozporu s tím, co je zde popsáno.

## Technické údaje

Napájení:	AC 230 V ~ 50 Hz
Výkon:	100 W
Rozměr:	94 x 50 x 74 cm
Délka kabelu	145 cm
Materiál:	Plast
Barva:	Šedá
Třída ochrany:	IP20

## Elektrický sušič oblečenia a uterákov

# SK

**Pred prvým použitím a inštaláciou si prosím pozorne prečítajte tento návod na použitie!**

### Upozornenia!

1. Produkt používajte výlučne v interiéri! Produkt nepoužívajte vo vlhkom, mokrom prostredí, napr.: v blízkosti sprchy, vane, bazénu alebo iného zdroja tepla. Aby sa predišlo úrazom elektrickým prúdom prístroj nikdy nepoužívajte mokrou rukou!
2. Pred pripojením do elektrickej siete sa uistite o tom, že je kompatibilné s produktom. Prístroj pripojte len do elektrickej zásuvky, ktorá zodpovedá hodnotám uvedených na produkte! Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, pripájajte zariadenie iba k uzemnenej elektrickej zásuvke! Prístroj sa smie pripájať alebo odpájať od elektrickej siete iba pri vypnutom hlavnom vypínači. Pri odpájaní ochopte zástrčku, nikdy nie kábel.
3. Nedotýkajte sa prístroja počas prevádzky. Po použití vypnite prístroj hlavným vypínačom a odpojte napájací kábel. Počkajte kým sa prístroj dostatočne schladí. Tyče sušičky sú vyhrievané. Po zapnutí alebo vypnutí zariadenia buďte opatrný, kým nevychladne. Prevádzku prístroja signalizuje LED svetlo.
4. Nepripájajte prístroj do zásuvky s časovým spínačom alebo diaľkovým ovládačom! Zariadenie používajte, iba ak ste v blízkosti a dohliadajte na jeho fungovanie.
5. Toto zariadenie na sušenie je určené iba na používanie v domácnosti.
6. Prístroj umiestnite stabilne a vodorovne, dbajte na to aby sa kábel nedotýkal horúcich povrchov, vyhýbajte sa možným situáciám ktoré môžu spôsobiť úraz. Nikdy neukladajte na sušičku uterák ktorý je znečistený od mydla alebo pracieho prostriedku.
7. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Nepoužívajte prístroj, ak nefunguje správne alebo je zvonka poškodený. Prístroj nerozoberajte neopravujte ani neupravujte. Pre opravu kontaktujte špecialistu!



8. Uchovávejte mimo dosahu detí! Prístroj nesmú používať deti! Osoby so zníženou fyzickou alebo duševnou schopnosťou by ho mali používať pod dohľadom iba vtedy, ak predtým dostali pokyny na bezpečné používanie.
9. Pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Na čistenie prístroja nepoužívajte žiadne chemické čističe. Zariadenie utrite mierne vlhčenou handričkou z mikrovlákna.
10. Použité elektrické a elektronické zariadenia zlikvidujte na príslušnom zbernom mieste. Nájdite najbližšie zberné miesto a umiestnite zariadenie ekologickým spôsobom.
11. Výrobca a distribútor nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím, ktoré je v rozpore s tým, čo je tu popísané.

## Technické údaje

Napájanie:	AC 230 V ~ 50 Hz
Výkon:	100 W
Rozmer:	94 x 50 x 74 cm
Dĺžka kábla	145 cm
Materiál:	Plast
Farba:	Sivá
Trieda ochrany:	IP20

## Uscător electric de rufe și prosoape

# RO

### Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de utilizare!

#### Atenționări!

1. Aparatul va fi utilizat numai în interior! NU utilizați aparatul în mediu umed, sau cu aburi, de exemplu: în apropierea tușului, a vanei de baie, piscine, sau surse de căldură. Pentru evitarea electrocutării, nu manevrați aparatul cu mâinile ude!
2. Înainte de conectarea aparatului la rețea, convingeți-vă de compatibilitatea electrică. Conectați aparatul numai la rețeaua cu tensiunea compatibilă cu cea a aparatului! Pentru a evita electrocutarea, dispozitivul trebuie să fie conectat doar la o priză cu pământare! Aparatul va fi conectat și deconectat de la rețea numai în starea decuplată (oprită). La deconectarea de la priză de rețea, aceasta va fi executată numai prins de la corpul fișei și niciodată trăgând de la cablu.
3. Nu atingeți aparatul cu mâinile umede în timpul funcționării. După utilizare, opriți aparatul cu întrerupătorul principal și apoi deconectați cablul de alimentare de la priză. Așteptați răcirea completă a aparatului. Barele aparatului sunt încălzite. Până la răcirea completă, fiți precaut la pornirea și oprirea aparatului. Funcționarea aparatului este indicată de LED-ul din comutator.

4. Nu conectați aparatul la o priză cu temporizator sau întrerupător de alimentare! Folosiți dispozitivul numai când sunteți în apropiere și supravegheați funcționarea acestuia!
5. Acest uscător pentru prosoape este destinat exclusiv uzului casnic.
6. Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, orizontală și asigurați cablul să nu atingă vreo suprafață fierbinte, evitând orice situație potențial dăunătoare care ar putea duce la vătămări corporale. Nu așezați prosoape murdare, sau cu urme de săpun sau detergent pe aparat.
7. Nu utilizați aparatul cu cablul sau fișa vătămăte sau defecte. Nu utilizați aparatul dacă observați funcționare incorectă sau semne de vătămare exterioare. Nu demontați, nu reparați și nu modificați aparatul! Pentru orice reparație apălați la serviciile unui specialist!
8. A se feri de accesul copiilor! Trusa nu poate fi utilizată de către copii! Persoanele cu capacitate fizică sau mentală limitată vor utiliza aparatul numai sub supraveghere și dacă au primit anterior instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță a aparatului.
9. Înainte de curățire, aparatul trebuie scos de sub tensiune. Nu utilizați agenți chimici pt. curățirea aparatului. Aparatul va fi curățit cu o lavetă cu microfibre ușor umezită.
10. Vă rugăm să depuneți echipamentele electrice și electronice uzate într-un punct de colectare adecvat. Vizitați cel mai apropiat punct de colectare și dezafectați aparatul uzat într-un mod ecologic.
11. Producătorul și distribuitorul nu vor fi răspunzători pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare a aparatului.

## Detalii tehnice

Alimentare:	CA 230 V ~ 50 Hz
Putere:	100 W
Dimensiune:	94 x 50 x 74 cm
Lungime cablu:	145 cm
Material:	Material plastic
Culoare:	Gri
Protecție:	IP20



# **bewello**

**Product Nr. BW3000**

